

**CERMINAN TRADISI KEHIDUPAN *MAIKO* MELALUI
SERIAL DRAMA *THE MAKANAI: COOKING FOR THE
MAIKO HOUSE* (2023)**



OLEH

NUR ALFINAH HUDA RIDWANALLAH

NIM 1812061019

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG

JURUSAN BAHASA ASING

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA

SINGARAJA

2024



**CERMINAN TRADISI KEHIDUPAN *MAIKO* MELALUI
SERIAL DRAMA *THE MAKANAI: COOKING FOR THE
MAIKO HOUSE* (2023)**

SKRIPSI

Diajukan kepada

Universitas Pendidikan Ganesha

**Untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan dalam Menyelesaikan Program Sarjana
Pendidikan Bahasa Jepang**

Oleh

Nur Alfinah Huda Ridwanallah

NIM 1812061019

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG

JURUSAN BAHASA ASING

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA

SINGARAJA

2024

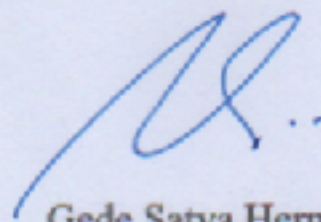
SKRIPSI

**DIAJUKAN UNTUK MELENGKAPI TUGAS
DAN MEMENUHI SYARAT - SYARAT UNTUK
MENCAPAI GELAR SARJANA PENDIDIKAN**

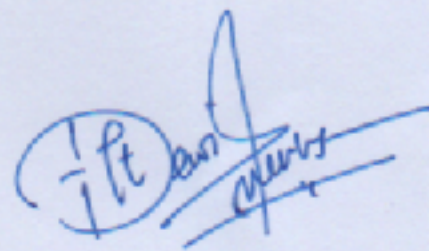
Menyetujui

Pembimbing I,

Pembimbing II,



Gede Satya Hermawan, S.S., M.Si.
NIP. 198401202014041003



Dr. Putu Dewi Merlyna Yuda Pramesti, S.S., M.Hum.
NIP. 198202252009122002

Skripsi oleh Nur Alfinah Huda Ridwanallah
telah dipertahankan di depan dewan penguji
pada tanggal: 10 Juli 2024

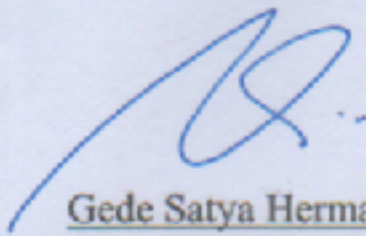
Dewan penguji,

Penguji I



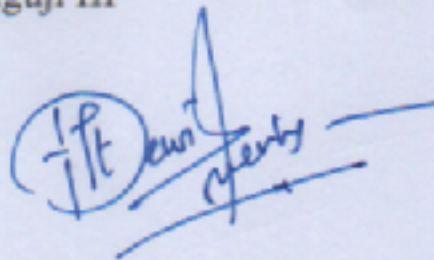
Dr. Kadek Eva Krishna Adnyani, S.S., M.Si.
NIP. 198705122012122001

Penguji II



Gede Satya Hermawan, S.S., M.Si.
NIP. 198401202014041003

Penguji III



Dr. Putu Dewi Merlyna Yuda Pramesti, S.S., M.Hum.
NIP. 198202252009122002

LEMBAR PENGESAHAN

Diterima oleh Panitia Ujian Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Pendidikan Ganesha
guna memenuhi syarat-syarat untuk mencapai gelar sarjana pendidikan

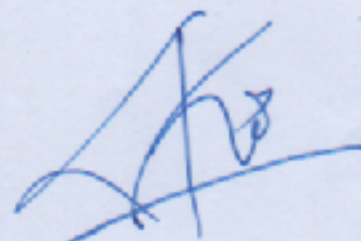
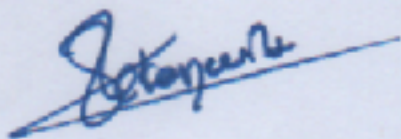
Pada:

Hari : Rabu
Tanggal : 10 Juli 2024

Mengetahui,

Ketua Ujian,

Sekretaris Ujian,



Dr. Ni Luh Putu Eka Sulistia Dewi, S.Pd. M.Pd.
NIP. 198104192006042002

Dr. Kadek Eva Krishna Adnyani, S.S., M.Si.
NIP. 198705122012122001

Mengesahkan,
Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Drs. I Gede Nurjaya, M.Pd.
NIP. 196503201990031002

PRAKATA

Puji syukur saya panjatkan kepada Allah SWT, karena rahmat, hidayah dan juga karunia-Nyalah saya dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “**Cerminan tradisi kehidupan *maiko* melalui serial drama *The Makanai: Cooking for The Maiko House (2023)***” Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui gambaran realita dari kehidupan *maiko* yang terdapat dalam serial drama *The Makanai: Cooking For The Maiko House* dan juga sebagai syarat untuk tercapainya gelar sarjana pendidikan di Universitas Pendidikan Ganesha.

Tak lupa penulis ucapkan terima kasih kepada seluruh pihak yang telah banyak membantu dalam penyusunan skripsi ini, diantaranya:

1. Prof. Dr. I Wayan Lasmawan, M.Pd., selaku Rektor Universitas Pendidikan Ganesha Singaraja.
2. Drs. I Gede Nurjaya, M.Pd., selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Pendidikan Ganesha Singaraja.
3. Dr. Ni Putu Era Marsakawati, S.Pd., M.Pd., selaku Ketua Jurusan Bahasa Asing Universitas Pendidikan Ganesha
4. Dr. Kadek Eva Krishna Adnyani, S. S., M.Si., selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Pendidikan Ganesha.
5. I Wayan Sadyana, S.S. M.Si. Selaku pembimbing akademik yang telah mendukung dengan memberikan masukan, arahan, dan bimbingan sehingga skripsi ini dapat terselesaikan.
6. Gede Satya Hermawan, S.S., M.Si., selaku Dosen Pembimbing I Skripsi yang telah memberikan bimbingan, masukan, serta motivasi sehingga skripsi ini dapat terselesaikan.
7. Dr. Putu Dewi Merlyna Yuda Pramesti, S.S., M.Hum., selaku Dosen Pembimbing II Skripsi yang telah memberikan bimbingan, masukan, serta motivasi sehingga skripsi ini dapat terselesaikan.

8. Bapak/Ibu dosen di Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Pendidikan Ganesha yang memberikan banyak dukungan dan ilmu yang menunjang penyelesaian skripsi ini.
9. Keluarga yang telah memberikan dukungan dan doa sehingga skripsi ini dapat terselesaikan.
10. Rekan - rekan mahasiswa Pendidikan Bahasa Jepang yang telah memberikan dukungan dan bantuannya selama penyusunan skripsi ini.
11. Seluruh pihak yang terlibat dalam membantu penyelesaian skripsi ini yang tidak dapat disebutkan satu-persatu.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari kata sempurna. Maka dari itu penulis mengharapka saran dan kritik yang membangun agar skripsi ini bisa lebih baik. Semoga skripsi ini dapat memberikan manfaat bagi kita semua, tak terkecuali dalam dunia Pendidikan.

Singaraja, 10 Juli 2024

Nur Alfinah Huda Ridwanallah



TRANSLITERASI

Penulisan kata - kata bahasa Jepang yang tercantum dalam skripsi ini mengacu pada “Pedoman Penulisan Bahasa Jepang di Skripsi S1” yang disusun oleh Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Pendidikan Ganesha pada tahun 2017.

Daftar Ejaan Latin Suku Kata Bahasa Jepang

あ	い	う	え	お					
a	i	u	e	o					
か	き	く	け	こ	が	ぎ	ぐ	げ	ご
ka	ki	ku	ke	ko	ga	gi	gu	ge	go
さ	し	す	せ	そ	ざ	じ	ず	ぜ	ぞ
sa	si	su	se	so	za	ji	zu	ze	zo
た	ち	つ	て	と	だ	ぢ	づ	で	ど
ta	chi	tsu	te	to	da	ji	zu	de	do
な	に	ぬ	ね	の					
na	ni	nu	ne	no					
は	ひ	ふ	へ	ほ	ば	び	ぶ	べ	ぼ
ha	hi	hu	he	ho	ba	bi	bu	be	bo
ま	み	む	め	も	ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ
ma	mi	mu	me	mo	pa	pi	pu	pe	po
や		ゆ		よ					
ya		yu		yo					
ら	り	る	れ	ろ					
ra	ri	ru	re	ro					
わ				を					
wa				o					
ん									
n									
きゃ	きゅ	きよ	ぎゃ	ぎゅ	ぎよ				
kya	kyu	kyo	gya	gyu	gyo				

しや sha	しゅ shu	しよ sho	じゃ jya	じゅ jyu	じよ jyo
ちや cha	ちゅ chu	ちよ cho			
にや nya	にゅ nyu	によ nyo			
ひや hya	ひゅ hyu	ひよ hyo	びや bya	びゅ byu	びよ byo
みや mya	みゅ myu	みよ myo	ぴや pya	ぴゅ pyu	ぴよ pyo
りや rya	りゅ ryu	りよ ryo			

1. Bunyi panjang dilambangkan dengan vocal rangkap

Contoh : 女紅場 *nyokōba* **nyokooba*
 お師匠さん *oshishōsan* **oshishoosan*

2. “ん” dilambangkan dengan “n”

Contoh : 三本足 *sanbonashi* **sangbongashi*
 黒紋付 *kuromontsuki* **kuromongtsuki*

3. “つ” (つ kecil) dilambangkan dengan rangkap konsonan berikutnya, tetapi “つ

ち” (termasuk “つちゅ” dan “つちよ”) merupakan pengecualian.

Contoh : 知って *shitte*
 行って *itte*

4. Penulisan nama tempat.

Contoh : 東京 *Tokyo* **Toukyou*

京都 *Kyoto* **Kyouto*

5. Penulisan nama orang. Nama keluarga ditulis di depan.

Contoh : 岩崎 峰子 Iwasaki Mineko * *Mineko Iwasaki*

是枝 裕和 Koreeda Hirokazu * *Hirokazu Koreeda*

6. Tanda apostrof (‘) digunakan untuk memisahkan suku kata “n” dari suku kata berikutnya.

Contoh : 戦慄 *sen'ritsu* **sengritsu*

案内 *An'nai* **Annai*

7. Penulisan partikel dalam sebuah kalimat. Karakter は, を, dan へ diucapkan dan ditulis /wa/, /o/, dan /e/ hanya ketika digunakan sebagai partikel dalam sebuah kalimat. Sedangkan partikel lain memiliki penulisan dan pengucapan yang sama.

Contoh : 母は猫が好き。私も猫が好き。

Haha wa neko ga suki. Watashi mo neko ga suki.

朝ごはんは 8時から9時までです。

Asa gohan wa 8 ji kara 9 ji made desu.

ダイニングルームでパンと卵をたべます。

Dainingu ruumu de pan to tamago o tabemasu.

私の家族

Watashi no kazoku

8. Istilah bahasa Jepang, akan dicetak miring.

Contoh : *Maiko*

Geiko

DAFTAR ISI

PRAKATA	i
TRANSLITERASI	iii
ABSTRAK	vi
DAFTAR ISI	viii
DAFTAR TABEL	x
DAFTAR GAMBAR.....	xi
DAFTAR LAMPIRAN	xiii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Identifikasi Masalah.....	4
1.3 Batasan Masalah	4
1.4 Rumusan Masalah.....	4
1.5 Tujuan Penelitian	5
1.6 Manfaat Penelitian	5
BAB II TINJAUAN PUSTAKA	7
2.1 Kajian Hasil Penelitian yang Relevan.....	7
2.2 Antropologi Sastra	10
2.3 Kehidupan <i>Maiko</i>	12
2.4 Sinopsis <i>The Makanai: Cooking for the Maiko House</i>	20
2.5 Model Penelitian	22
BAB III METODE	24
3.1 Pendekatan dan Jenis Penelitian	24
3.2 Jenis dan Sumber Data.....	25
3.3 Metode Pengumpulan Data.....	25
3.4 Metode dan Teknik Analisis Data	27

BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	29
4.1 Hasil Penelitian dan Pembahasan	29
4.2 Pembahasan.....	31
4.3 Implikasi Pembahasan	60
 BAB V PENUTUP	 61
5.1 Rangkuman.....	61
5.2 Simpulan	62
5.3 Saran	65
 DAFTAR PUSTAKA.....	 66



DAFTAR TABEL

Tabel 3. 1 Kartu Data	26
Tabel 4. 1 Data Tahapan Kehidupan Maiko	30



DAFTAR GAMBAR

Gambar 2. 1 Kerangka Model Penelitian.....	23
Gambar 4. 1 Sumire dan Kiyō saat ditanya mengenai umur mereka	31
Gambar 4. 2 Sumire dan Kiyō diajari bahasa sapaan <i>maiko</i>	34
Gambar 4. 3 Sumire dan Kiyō berlatih kesenian bersama <i>shikomi</i> lainnya	35
Gambar 4. 4 Sumire dan Kiyō membantu pekerjaan rumah <i>okiya</i> dan membantu seniornya.....	38
Gambar 4. 5 Sumire dan Kiyō mengenakan <i>yukata</i> dan pakaian sehari - hari tanpa riasan wajah dan rambut selama menjadi <i>shikomisan</i>	39
Gambar 4. 6 Master dan Ibu Azusa membicarakan perihal kelulusan Sumire untuk lanjut ke tahap <i>minarai</i>	40
Gambar 4. 7 Nama Sumire berubah menjadi Momohana setelah dinyatakan lulus sebagai <i>shikomisan</i>	42
Gambar 4. 8 Sumire merubah tatanan rambutnya dan menghadiri <i>ozashiki</i> pertamanya	43
Gambar 4. 9 Sumire (Momohana) menampilkan mai di <i>ozashiki</i> pertamanya	45
Gambar 4. 10 Sumire dengan model rambut <i>wareshinobu</i>	46
Gambar 4. 11 Sumire (Momohana) bercengkrama dengan salah satu tamu	47
Gambar 4. 12 Sumire (Momohana) memulai kebiasaan tidur baru sebagai calon <i>maiko</i>	48
Gambar 4. 13 Ruangan dihiasi dengan poster <i>mokuroku</i> yang bertuliskan nama Momohana.....	50
Gambar 4. 14 Proses <i>make up</i> dan penataan busana Sumire (Momohana) di hari debutnya	51
Gambar 4. 15 Penampilan model rambut Sumire (Momohana).....	52
Gambar 4. 16 Sumire (Momohana) menyapa warga dan wartawan yang ikut memeriahkan <i>misedashi</i> -nya	53
Gambar 4. 17 Tsurukoma menghibur tamu.....	54
Gambar 4. 18 Para <i>maiko</i> menghadiri pertunjukan seni <i>kabuki</i>	56

Gambar 4. 19 *Maiko* dan *geiko* menghadiri upacara pembukaan *shigyoushiki*..... 57
Gambar 4. 20 Para *maiko* melakukan pelatihan di *nyokōba*..... 58
Gambar 4. 21 *Maiko* terbiasa tidur dengan bantal *omaku* 59



DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 01 Kartu data

Lampiran 02 Riwayat Hidup

Lampiran 03 Pernyataan Keaslian Tulisan

